

# 在日米軍従業員の1日に密着

A Typical Day of a USFJ Employee



キャンプ座間DPWで活躍されている大場さんに1日密着取材。仕事もプライベートも充実した従業員の1日を紹介します。

キャンプ座間DPW 環境/企画施設計画専門職(監督)

大場 厚志 さん(平成8年3月21日採用)



**出勤**  
おはようございます！  
キャンプ座間の私の職場では、個人のライフスタイルに合わせて7時から9時までの間で、出勤することが認められています。私は7時から出勤していますが、早いと思われる方がいると思いますが、慣れると夜更かしせず健康にもいいですし、また1日を効率的に過ごすことができおためです。

**会議やミーティングに出席します！**  
メールやSNSなどコミュニケーションの方法が便利になりましたが、直接会って話をするにかなうものはありません。職場には、建築士、施工管理技士、環境専門官など、様々な分野の専門家が所属しています。情報の共有、方向性を一致させるために、ミーティングを日々行っています。

**上司への報告**  
不動産に関する諸問題は多岐にわたり、上司への報告はかかせません。特に米国の法律・規則をそのまま適用することができないので、問題を的確に把握し、正確に報告することは重要だと考えています。私の上司は日本語が話せませんが、私の話に傾聴し、意図をいつも理解してくれています。

**退勤**  
お疲れ様でした！  
私の場合は7時に出勤して15時45分に退社します。帰宅後は趣味のゴルフの練習や英語の勉強、また子供と一緒に食事をとり宿題を手伝ったりして過ごします。ワークライフバランスが整っている職場だと思いますので、是非応募してください。いつの日か一緒に働くことを期待しております。



**朝は最新情報をチェックするのがルーティン**  
私は在日米陸軍基地管理本部公共事業局企画部資産監理課で働いています。不動産の取得、管理、返還業務が主な仕事で、全国に15ある陸軍施設をキャンプ座間で一括管理しています。朝はメールのチェックから始まります。アメリカの本部からメールが届くのが夜中なので、最新の情報、指示を確認します。

**昼食/昼休みジムでリフレッシュ！**  
米陸軍のほとんどの福利厚生施設は、在日米軍従業員にも開放されています。休み時間中は、フィットネスジムやゴルフ練習場で汗を流しリフレッシュしています。私の事務所ではダンス部がありランチタイムに、ダンスの練習をしている仲間もいます。

**時にはこんなことも…リラックス**  
時には職場の仲間とコーヒーを飲みながら、リラックスして打合せをしたり、上司との意見交換を行うこともあります。私の上司はいつもアメリカの珍しいお菓子を差し入れてくれるので、ありがたく頂戴しております。

**余暇は趣味のゴルフや旅行！**  
今はゴルフにはまっています。週末は職場の仲間とゴルフをして楽しんでいます。旅行も好きで、家族とよく旅行に出かけています。年次休暇は年20日付与されているので、私に限らず在日米軍従業員の方は、旅行に行くこともできます。

## 大場さんの上司からのメッセージ



## 威厳そして自信を持ち、チームワークと効果的なコミュニケーションにより、高いレベルで資産監理業務を行っています！

在日米陸軍 基地管理本部 公共事業局 (DPW) 資産監理課長  
ドリス E. トラビア さん  
30年間の米国政府での勤務を通じて、私は4つの国と様々なオフィスで働いてきました。今回は私にとって初めての日本での勤務となり、これまで私が一緒に仕事をさせていただいた中で、最高のオフィス、最高のチームです。大場さんは私の補佐で、彼の献身的な仕事ぶりは、資産監理課が高い水準を維持することに貢献しています。彼の豊富な知識と経験は、仕事を迅速かつ詳細に実行し、すべての要件を満たすことを可能にしています。彼の前向きな姿勢は私に対してだけでなく、チームメイトやお客様に対しても発揮されています。私は、彼のリーダーシップ、プロフェッショナルとしての仲間意識、熱意、献身がチーム全体に流れていると思います。

# 各部隊で活躍するスペシャリスト

Specialists' Positions

在日米軍基地では、技術力と英語力をもったスペシャリストが各部隊の任務遂行を支えています。活躍する3人のスペシャリストに話を聞きました。

**通訳/翻訳職**  
G5/9 部 語学支援班  
佐々木 智大 さん  
＜G5/9 部 語学支援班＞  
語学支援班の仕事は、通訳/翻訳職として、語学支援が求められる場合はいつでもどこでもかけつけ、在日米陸軍の任務を支援することです。

通訳職の基本給等級モデル(※)		
基本給表	等級	平均月額(円)
1	5	337,192
1	6	351,467

**Q1.仕事内容について教えてください。**  
会議、表敬訪問、演習等の様々な場面において通訳支援を行います。通訳に関しても手紙、プレゼン資料、略歴、パンフレット等手広く対応しています。  
**Q2.仕事のやりがいを教えてください。**  
在日米陸軍と陸上自衛隊が安全保障上重要な任務を達成するのを間近で見て、二国間協力に自分達語学支援班が貢献していると思うと、他では中々得られない誇りを感じることができます。  
**Q3.どのような資格、能力が生かされますか？**  
語学力はもちろん重要ですが、加えて専門用語や背景知識をしっかり把握して初めて話についていくことができ、通訳が務まります。ですから普段からニュースや周囲の会話にアンテナを張り、仕事に関係しそうな情報を逃さないようにする必要があります。  
**Q4.英語力は、どの程度必要ですか？**  
通訳/翻訳職なので語学のプロということになるので、英語力は高いものが求められます。

**エンジニアリング専門職**  
横田飛行場 第374施設中隊  
益田 正二 さん  
＜第374施設中隊＞  
インド-アジア太平洋地域のハブである横田基地の飛行場と付随する施設およびインフラの建設、管理、修理を行う。

エンジニアリング専門職の基本給等級モデル(※)		
基本給表	等級	平均月額(円)
1	5	341,063
1	6	366,266
1	7	401,627

**Q1.仕事内容について教えてください。**  
私が所属しているエンジニアリング部の仕事は、施設・建物の新築および部分的なアップグレードや改築、大規模な修繕等のプロジェクトにかかわりますので多岐に渡ります。私は建築技師ですが、建築だけで仕事が終わることはほとんどありません。電気、機械、土木技師とともに、1つのプロジェクトを作り上げていきます。  
**Q2.仕事の良い部分は何ですか？**  
1つのプロジェクトが完成しユーザーから感謝の言葉をいただいた時、苦労して作り上げた甲斐があると感じます。問題が山積みな場合、ものすごく険しい山を目前にしたように思いますが、一つずつ解決し、最後に頂上にたどり着いた時、達成感と同時に経験値があがった実感が得られます。この経験値はエンジニアにとって、今後の任務遂行に際し非常に重要なものです。  
**Q3.仕事にはどのような資質やスキルが必要ですか？**  
机上で得た建築全般の知識に加え、現場でしか得ることができない経験は必須です。図面が読めること、CADで図面が描けること、建築の場合は想像力と洞察力も重要です。  
**Q4.英語力は、どの程度必要ですか？**  
アメリカの基準書を読める能力が必要です。また、上司やユーザーに説明すること、会議等の報告書の作成、仕様書の作成などで英語は必須です。最近ではいくつかのオフィスをつないでいる電話もありますので、会話力も必要になります。

**情報処理技術専門職**  
キャンプ瑞慶覧 兵站補給部  
東 夏子 さん  
＜兵站補給部＞  
米海兵隊太平洋基地において燃料、物品、支援物資などの補給、管理等を提供する。

情報処理技術専門職の基本給等級モデル(※)		
基本給表	等級	平均月額(円)
1	4	312,645
1	5	345,047
1	6	380,789
1	7	394,486

**Q1.仕事内容について教えてください。**  
海兵隊補給部 ベースサプライ内のマネジメント情報システム課(MIS)でデータベースのシステム開発やプログラミング、データの管理や提供、またIT関連のトラブルシューティングなど多岐にわたる業務に触れながら楽しく仕事をしています。  
**Q2.仕事のやりがいを教えてください。**  
みんなが効率よくスムーズに仕事ができるようにインハウスでのシステム開発や改善に努めたり、他の職場からもアクセス可能なサブライショッピングカートなども手掛けたり、便利に活用され、またそのサポートが出来ることにやりがいを感えています。人の役に立ち喜んでもらえるものを作る達成感はこの仕事の醍醐味だと思っています。  
**Q3.どのような資格、能力が生かされますか？**  
監督者やユーザーの要望を開き理解しニーズに合ったものを仕上げるには、日本語、英語、両方のコミュニケーションスキルは大切です。またプログラミングのスキルも欠かせません。常に進化し変化のあるITの仕事がこなせる様、向上心と学ぶ姿勢を大切にしながら日々前進して行きたいと思っています。  
**Q4.職場はどのような雰囲気ですか？**  
私たちの職場は日本人、アメリカ人、兵隊も含めみんな仲良しです。あらゆる面で環境の整った職場で働くことにすごく感謝しています。

※ 令和7年駐留軍等労働者給与等実態調査報告書から  
※ 平均月額の内訳は、基本給、地域手当、広域通勤手当、扶養手当、通勤手当、住居手当などを含んでいます。